

مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.

القوائم المالية
المرحلية الموحدة المختصرة

31 مارس 2017

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة مصرف السلام-البحرين ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي المرفقة لمصرف السلام - البحرين ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠١٧، والقوائم المرحلية الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملاك لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢ هو من مسؤولية مجلس الإدارة. إن مسؤليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي، لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا فليس بإمكاننا إبداء رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للسياسات المحاسبية المفصّل عنها في إيضاح ٢.

إرنست و يونغ

٣ مايو ٢٠١٧
المنامة، مملكة البحرين

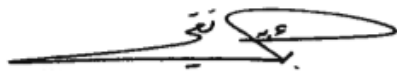
(مدققة) 31 ديسمبر 2016 ألف دينار بحريني	(مراجعة) 31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	إيضاح	الموجودات
131.990	107.078		نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
358.269	360.691		صكوك حكومية
182.452	149.643		مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
28.934	19.098		صكوك الشركة
213.687	213.915		مرابحات
255.358	277.034		مضاريات
188.485	193.236		إجارة منتهية بالتمليك
12.304	13.396		مشاركات
34.465	22.837	3	موجودات قيد التحويل
122.073	120.545	4	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
51.863	51.863		استثمارات عقارية
17.781	18.558		عقارات قيد التطوير
10.561	11.496		استثمار في شركات زميلة
27.260	33.807	5	موجودات أخرى
25.971	25.971		الشهرة
19.840	-		موجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
1.681.293	1.619.168		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك

			المطلوبات
132.032	136.346		مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
723.439	665.561		مرابحات ووكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
279.609	276.311		حسابات جارية
217	1.224	3	مطلوبات قيد التحويل
91.837	98.367		تمويل مرابحات لأجل
49.043	50.358		مطلوبات أخرى
11.421	-		مطلوبات متعلقة بموجودات مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع
1.287.598	1.228.167		مجموع المطلوبات

حقوق حاملي حسابات الاستثمار

			حقوق الملاك
214.093	214.093		رأس المال
(1.646)	(1.712)		أسهم الخزنة
100.213	104.528		احتياطات وأرباح مبقاة
10.705	-		تخصيصات مقترحة
323.365	316.909		مجموع الحقوق العائدة إلى مساهمي البنك
1.534	785		حقوق غير مسيطرة
324.899	317.694		مجموع حقوق الملاك
1.681.293	1.619.168		مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملاك



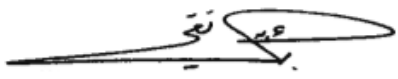
يوسف تقي
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



الشيخة / حصة بنت خليفة آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

31 مارس 2016 ألف دينار بحريني	31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	ايضاح	
			الدخل التشغيلي
9.112	10.802		دخل من عقود التمويل
4.389	4.189		دخل من الصكوك
1.112	456	6	مكاسب من بيع استثمارات وصكوك
332	748	7	دخل من استثمارات
1.096	288		تغيرات القيمة العادلة من استثمارات
352	260		دخل أرباح الأسهم
449	(7)		(خسارة) / مكسب صرف العملات الأجنبية
1.210	3.676		دخل الرسوم والعمولات ودخل آخر - صافي
18.052	20.412		
(334)	(509)		ربح مستحق الدفع على مرابحات ووكالات لبنوك
(4.729)	(4.205)		ربح مستحق الدفع على وكالات لغير البنوك
(410)	(485)		ربح على تمويل مرابحات لأجل
			عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار قبل
(55)	(42)		حصة المجموعة كمضارب
25	19		حصة المجموعة كمضارب
(30)	(23)		
12.549	15.190		مجموع الدخل التشغيلي،
			المصروفات التشغيلية
2.631	2.613		تكاليف الموظفين
645	381		تكلفة الممتلكات والمعدات
992	535		استهلاك
2.146	2.330		مصروفات تشغيلية أخرى
6.414	5.859		مجموع المصروفات التشغيلية
6.135	9.331		الربح قبل المخصصات ونتائج الشركات الزميلة
(2.361)	(5.937)		مخصص التمويل والإستثمارات - صافي
727	910		حصة البنك من ربح شركات زميلة
4.501	4.304		صافي الربح للفترة
			العائد إلى:
4.650	4.350		- مساهمي البنك
(149)	(46)		- حقوق غير مسيطرة
4.501	4.304		
2.140.931	2.125.394		المتوسط المرجح لعدد الأسهم (بالآلاف)
2	2		النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)



يوسف تقي
عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي



الشيخة / حصة بنت خليفة آل خليفة
رئيس مجلس الإدارة

القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 (مراجعة)

31 مارس 2016 ألف دينار بحريني	31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	
4.501	4.304	الأنشطة التشغيلية
992	535	صافي الربح للفترة
415	314	تعديلات للبنود التالية:
(1.096)	(288)	إستهلاك
-	(456)	إطفاء علاوة على الصكوك - صافي
2.361	5.937	تغيرات القيمة العادلة من استثمارات
(727)	(910)	مكاسب من بيع استثمارات وصكوك
		مخصص التمويل والاستثمارات - صافي
		حصة البنك من ربح شركات زميلة
6.446	9.436	الدخل التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
406	2.350	إحتياطي إجباري لدى المصرف المركزي
(17.610)	(5.760)	مرايحات
21.357	(21.930)	مضاربات
(3.192)	(4.413)	إجارة منتهية بالتمليك
149	(1.092)	مشاركات
2.710	11.935	موجودات قيد التحويل
8.312	(6.928)	موجودات أخرى
(13.525)	4.314	مرايحات ووكالات مستحقة الدفع لبنوك
(20.509)	(57.878)	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
32.025	(3.298)	حسابات جارية
(1.650)	1.007	مطلوبات قيد التحويل
(402)	1.183	مطلوبات أخرى
14.517	(71.074)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(7.317)	(2.721)	صكوك حكومية
108	9.821	صكوك الشركة
2.188	1.068	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
32	578	استثمار في شركات زميلة، صافي
(1.012)	-	استثمارات عقارية
5.534	(678)	عقارات قيد التطوير
(180)	(154)	شراء ممتلكات ومعدات
-	7.444	بيع شركة تابعة
160	-	صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
(487)	15.358	صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة الإستثمارية
		الأنشطة التمويلية
38.297	17.720	تمويل مرايحات لأجل
1.858	4.511	حقوق حاملي حسابات الإستثمار
(10.705)	(10.630)	أرباح أسهم مدفوعة
-	(66)	شراء أسهم الخزنة
-	(11.190)	تمويل مرايحات لأجل مدفوعة
29.450	345	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
43.480	(55.371)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
223.677	284.928	النقد وما في حكمه في 1 يناير
267.157	229.557	النقد وما في حكمه في 31 مارس
		يشمل النقد وما في حكمه على:
43.606	59.396	نقد وأرصدة أخرى لدى مصرف البحرين المركزي
48.552	20.518	أرصدة لدى بنوك أخرى
174.999	149.643	مرايحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك بتاريخ استحقاق أصلية أقل من 90 يوماً
267.157	229.557	

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملاك
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 (مراجعة)

المبالغ بالآلاف الدنانير البحرينية

العائد إلى مساهمي البنك

الاحتياطيات

مجموع حقوق غير مسيطرة	مجموع حقوق الملاك	المجموع	تخصيصات مقترحة	مجموع الاحتياطيات	الاحتياطيات							رأس المال	
					احتياطي علاوة إصدار الأسهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة للعقار	التغيرات في القيمة العادلة	أرباح مبقاة	احتياطي قانوني	أسهم الخزانة		
324.899	1.534	323.365	10.705	100.213	12.209	(2.708)	24.234	445	50.695	15.338	(1.646)	214.093	الرصيد كما في 1 يناير 2017
4.304	(46)	4.350	-	4.350	-	-	-	-	4.350	-	-	-	صافي الربح للفترة
603	-	603	-	603	-	-	-	603	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة
14	-	14	-	14	-	14	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
(10.630)	-	(10.630)	(10.705)	75	-	-	-	-	75	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
(1.430)	(703)	(727)	-	(727)	-	-	(727)	-	-	-	-	-	بيع شركة تابعة
(66)	-	(66)	-	-	-	-	-	-	-	-	(66)	-	شراء أسهم الخزانة
317.694	785	316.909	-	104.528	12.209	(2.694)	23.507	1.048	55.120	15.338	(1.712)	214.093	الرصيد في 31 مارس 2017
320.002	1.064	318.938	10.705	94.140	12.209	(2.693)	24.253	(148)	46.803	13.716	-	214.093	الرصيد كما في 1 يناير 2016
4.501	(149)	4.650	-	4.650	-	-	-	-	4.650	-	-	-	صافي الربح للفترة
(48)	-	(48)	-	(48)	-	-	-	(48)	-	-	-	-	صافي التغيرات في القيمة العادلة
(131)	(97)	(34)	-	(34)	-	(34)	-	-	-	-	-	-	إعادة تحويل عملات أجنبية
(10.705)	-	(10.705)	(10.705)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم مدفوعة
160	160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي التغيرات في الحقوق غير المسيطرة
313.779	978	312.801	-	98.708	12.209	(2.727)	24.253	(196)	51.453	13.716	-	214.093	الرصيد في 31 مارس 2016

تشكل الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 12 جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة.

1 التأسيس والأنشطة الرئيسية

تأسس مصرف السلام-البحرين ش.م.ب. ("البنك") في مملكة البحرين بموجب قانون الشركات التجارية البحريني رقم 2001/21 وسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم 59308 بتاريخ 19 يناير 2006. يعمل البنك تحت إشراف وتنظيم مصرف البحرين المركزي ولدى البنك ترخيص مصرفي إسلامي بالتجزئة ويزاول البنك أعماله بموجب قواعد الشريعة الإسلامية ووفقاً لكافة متطلبات الأنظمة المعنية بالبنوك الإسلامية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب. 18282، البرج الشرقي، مركز البحرين التجاري العالمي، شارع الملك فيصل، المنامة 316، مملكة البحرين.

بتاريخ 30 مارس 2014، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة 100% في إم أي بنك. ش.م.ب. (مقفلة) ("بي إم أي")، وهي شركة مساهمة مقفلة في مملكة البحرين، من خلال مفايضة الأسهم. خلال شهر يناير 2015، وافقت هيئة الرقابة الشرعية على تحويل بي إم أي بنك إلى بنك إسلامي اعتباراً من 1 يناير 2015. تلتزم عمليات بي إم أي بمبادئ الشريعة الإسلامية اعتباراً من 1 يناير 2015. تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي حيث لا يزال بي إم أي يحتفظ بترخيص مصرفي تقليدي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي.

بتاريخ 29 نوفمبر 2016، قرر مساهمي بي إم أي الموافقة على تحويل عمليات بي إم أي لدى البنك. ستنتهي فترة إشعار الدمج بتاريخ 11 أبريل 2017 وتم الحصول على الموافقة النهائية بشأن الدمج من مصرف البحرين المركزي بتاريخ 19 أبريل 2017. بدأ البنك السيطرة على جميع الحقوق والالتزامات المقترضة لبي إم أي بقيمتها المدرجة.

خلال سنة 2016، قام البنك باستحواذ حصة ملكية بنسبة 70% في مصرف السلام – سيشيل ليتمد (سابقاً بي إم أي أوفشور بنك ليتمد) وهو بنك أوفشور في سيشيل. يزاول مصرف السلام – سيشيل ليتمد أعماله بموجب ترخيص مصرفي أوفشور صادر عن بنك سيشيل المركزي. لقد تم الانتهاء من جميع الإجراءات القانونية فيما يتعلق بتخصيص الأسهم وعملية تحويل مصرف السلام – سيشيل ليتمد إلى عمليات تتوافق بالكامل مع أحكام الشريعة وهي قيد التنفيذ.

يعمل البنك وشركاته التابعة من خلال عشرة فروع في مملكة البحرين وسيشيل ويقدم جميع أصناف الخدمات والمنتجات المصرفية المتفقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية. تتضمن أنشطة البنك على إدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح، تقديم العقود التمويلية الإسلامية، التعامل في الأدوات المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية كمضارب ورب المال، وإدارة الأدوات المالية طبقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والأنشطة الأخرى المسموح بها بموجب الخدمات المصرفية لمصرف البحرين المركزي كما هو محدد في إطار الترخيص. يتم تداول الأسهم العادية للبنك في بورصة البحرين وسوق دبي المالي.

يشار إلى البنك وشركاته التابعة معاً "بالمجموعة".

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ 3 مايو 2017.

2 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أعدت هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً للتوجيهات الصادرة عن معيار المحاسبة الدولي رقم 34، الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". تتضمن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في الميزانية المحتفظ بها من قبل المجموعة. إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016، والتي أعدت وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية. تستخدم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات الصلة للأمور التي لا تنطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية بما في ذلك "التقارير المالية المرحلية".

لا تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية كاملة وفقاً لمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. بالإضافة إلى إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج الثلاثة أشهر المنتهية في 31 مارس 2017 مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في 31 ديسمبر 2017.

2 أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

2.1 معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة

تم إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة باستخدام السياسات المحاسبية، التي هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016. لم تكن هناك معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة صادرة خلال الفترة التي من الممكن أن يكون لها تأثير جوهري على القوائم المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

3 موجودات ومطلوبات قيد التحويل

تمثل هذه موجودات ومطلوبات بي إم أي بنك ومصرف السلام – سيشيل التي تستحق عليها فائدة ولا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. تم تسجيل هذه الموجودات والمطلوبات كبنود منفصل في مقدمة القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي. فيما يلي تفاصيل الموجودات والمطلوبات قيد التحويل:

(مدققة) 31 ديسمبر 2016 ألف دينار بحريني	(مراجعة) 31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	
		الموجودات
34.425	22.797	قروض وسلف
24	24	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
16	16	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة – مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق*
<u>34.465</u>	<u>22.837</u>	
		المطلوبات
-	941	ودائع العملاء
217	283	مطلوبات أخرى
<u>217</u>	<u>1.224</u>	

* تم تصنيف استثمارات أسهم حقوق الملكية المتاحة للبيع المذكورة أعلاه ضمن المستوى 3 (2016: المستوى 3) في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (إيضاح 4). خلال الفترة، لم تكن هناك أية تحويلات في القيمة العادلة لتلك الاستثمارات.

4 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

يتم تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى 1: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى 2: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ أو

المستوى 3: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

4 استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة في القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي:

.....(مراجعة).....				31 مارس 2017
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
ألف	ألف	ألف	ألف	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
114.369	101.313	5.326	7.730	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
6.176	1.976	-	4.200	
<u>120.545</u>	<u>103.289</u>	<u>5.326</u>	<u>11.930</u>	
.....(مدققة).....				31 ديسمبر 2016
المجموع	المستوى 3	المستوى 2	المستوى 1	
ألف	ألف	ألف	ألف	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
115.403	102.637	5.011	7.755	الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
6.670	2.702	-	3.968	
<u>122.073</u>	<u>105.339</u>	<u>5.011</u>	<u>11.723</u>	

خلال الفترة، تم تحويل مبلغ وقدر لا شيء دينار بحريني (2016: 1.793 ألف دينار بحريني) من المستوى 1 إلى المستوى 3 لقياسات القيمة العادلة.

فيما يلي التغييرات في الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المصنفة ضمن المستوى 3 في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

(مدققة) 31 ديسمبر 2016 ألف دينار بحريني	(مراجعة) 21 مارس 2017 ألف دينار بحريني	
106.392	105.339	1 يناير
414	-	إضافات خلال الفترة / السنة
(1.109)	(2.050)	تغييرات القيمة العادلة
1.793	-	محول من المستوى 1 إلى المستوى 3
(2.151)	-	استبعادات خلال الفترة / السنة
<u>105.339</u>	<u>103.289</u>	

5 موجودات أخرى

(مراجعة)	(مدققة)
21 مارس 2017	31 ديسمبر 2016
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني

موجودات قيد التحويل (أ)

236	236
1.449	1.449
1.685	1.685

استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - دين
استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة - القيمة العادلة ضمن الحقوق (ب)

4.863	11.236
9.922	8.327
2.514	2.133
1.874	1.657
449	611
5.953	8.158
27.260	33.807

موجودات مستردة
ربح مستحق القبض
ممتلكات ومعدات
مبالغ مدفوعة مقدماً
إيجار مستحق القبض على موجودات الإجارة المنتهية بالتسليم
ذمم مدينة أخرى وسلف (ج)

(أ) تمثل هذه موجودات لا تتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية الناتجة من استحواذ البنك البحرينى السعودى ش.م.ب. (سابقاً البنك البحرينى السعودى).

(ب) تم تصنيف استثمارات أسهم حقوق المدرجة بالقيمة العادلة المذكورة أعلاه ضمن المستوى 3 فى التسلسل الهرمى للقيمة العادلة (ايضاح 4). فيما يلى التغييرات فى استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة:

قياس القيمة العادلة باستخدام
مدخلات ذات تأثير جوهري لا
يمكن ملاحظتها ضمن المستوى

(مراجعة)	(مدققة)
21 مارس 2017	31 ديسمبر 2016
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني

2.036	1449
(82)	-
(505)	-
1.449	1.449

1 يناير
إضافات خلال الفترة / السنة
استبعادات خلال الفترة / السنة

(ج) تتضمن هذه على مبلغ وقدره 550 ألف دينار بحرينى (2016: 1.912 ألف دينار بحرينى) تتعلق بمبالغ مستحقة القبض من بيع استثمارات ومبالغ مدفوعة مقدماً للمقاولين. كما إنها تتضمن على مخصص محدد مقابل مبالغ مستحقة القبض من بطاقة ائتمانية بإجمالى 1.780 ألف دينار بحرينى (2016: 1.773 ألف دينار بحرينى).

6 مكاسب من بيع استثمارات وصكوك

(مراجعة) 31 مارس 2016 ألف دينار بحريني	(مراجعة) 31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	
-	323	مكسب من بيع:
980	98	موجودات مصنفة كمحفظ بها لغرض البيع - صافي
-	35	عقارات قيد التطوير*
60	-	استثمارات أخرى
51	-	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
21	-	صكوك
		استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
<u>1.112</u>	<u>456</u>	

* مبيعات: بمبلغ وقدره 315 ألف دينار بحريني (2016: 7.896 ألف دينار بحريني) وتكلفة: قدرها 217 ألف دينار بحريني (2016: 6.916 ألف دينار بحريني).

7 دخل من استثمارات

(مراجعة) 31 مارس 2016 ألف دينار بحريني	(مراجعة) 31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	
(184)	694	دخل / (خسارة) من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
516	54	دخل إيجار من استثمارات عقارية
<u>332</u>	<u>748</u>	

8 مجموع الدخل الشامل

(مراجعة) 31 مارس 2016 ألف دينار بحريني	(مراجعة) 31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	
4.501	4.304	صافي الربح للفترة
(23)	-	البنود التي سيعاد تصنيفها إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل في الفترات اللاحقة:
(25)	603	مكسب غير محقق معاد تصنيفه إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل من استبعاد
(131)	14	استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الحقوق
(179)	617	مكسب / (خسارة) غير محققة من استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة
		العادلة من خلال الحقوق
		إعادة تحويل عملات أجنبية
<u>4.322</u>	<u>4.921</u>	المكسب / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة
		مجموع الدخل الشامل للفترة
4.568	5.035	العائد إلى:
(246)	(114)	حاملي أسهم البنك
<u>4.322</u>	<u>4.921</u>	حقوق غير مسيطرة

9 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس إدارة البنك والإدارة العليا وأفراد عائلاتهم المقربين والشركات المملوكة لهم أو المدارة من قبلهم وكذلك الشركات الحليفة ذات العلاقة مع البنك بحكم الملكية المشتركة أو أعضاء مجلس الإدارة. يتم إجراء المعاملات مع تلك الأطراف بشروط تجارية.

فيما يلي الأرصدة الهامة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة في 31 مارس 2017:

31 مارس 2017 (مراجعة)

المجموع ألف دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة			شركات زميلة ألف دينار بحريني	
	الإدارة العليا ألف دينار بحريني	والشركات المتعلقة بهم ألف دينار بحريني	المساهمين الرئيسيين ألف دينار بحريني		
					الموجودات:
					نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
78	-	-	78	-	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
-	-	-	-	-	مرابحات
23.541	106	138	-	23.297	مضاربات
4.583	-	2.132	-	2.451	إجارة منتهية بالتمليك
318	221	97	-	-	مشاركات
43	-	43	-	-	موجودات أخرى
130	28	94	-	8	
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:
27.597	1.520	603	21.894	3.580	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
2.288	15	1.277	2	994	حسابات جارية
728	149	579	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
70	8	4	-	58	مطلوبات أخرى
370	-	-	-	370	التزامات وارتباطات محتملة

31 ديسمبر 2016 (مدققة)

المجموع ألف دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة			شركات زميلة ألف دينار بحريني	
	الإدارة العليا ألف دينار بحريني	والشركات المتعلقة بهم ألف دينار بحريني	المساهمين الرئيسيين ألف دينار بحريني		
					الموجودات:
					نقد وأرصدة لدى البنوك والمصرف المركزي
181	-	-	181	-	مرابحات ووكالات مستحقة القبض من البنوك
6.786	-	-	6.786	-	مرابحات
25.287	115	-	-	25.172	مضاربات
1.885	-	-	-	1.885	إجارة منتهية بالتمليك
369	226	143	-	-	مشاركات
45	-	45	-	-	موجودات أخرى
1.034	24	61	2	947	
					المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار:
15.922	1.134	48	10.505	4.235	وكالات مستحقة الدفع لغير البنوك
1.277	132	793	9	343	حسابات جارية
960	135	825	-	-	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
65	5	-	-	60	مطلوبات أخرى
743	-	-	-	743	التزامات وارتباطات محتملة

9 معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تتمة)

فيما يلي الدخل والمصروفات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

31 مارس 2017 (مراجعة)

أعضاء					
المجموع	الإدارة العليا	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم		المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة
		ألف	ألف		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
46	2	29	8	7	الدخل: دخل من عقود التمويل
112	8	1	89	14	المصروفات: ربح مدفوع على وكالات مستحقة لغير البنوك حصة الأرباح من حقوق حامل حسابات الاستثمار
1	-	1	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى
147	-	147	-	-	مخصص الاضمحلال
1.875	-	-	-	1.875	

31 مارس 2016 (مراجعة)

أعضاء					
المجموع	الإدارة العليا	مجلس الإدارة والشركات المتعلقة بهم		المساهمين الرئيسيين	شركات زميلة
		ألف	ألف		
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
2	1	1	-	-	الدخل: دخل من عقود التمويل
129	-	-	108	21	المصروفات: ربح مدفوع على وكالات مستحقة لغير البنوك
105	-	105	-	-	مصروفات تشغيلية أخرى

10 ارتباطات والتزامات محتملة

(مراجعة)	(مدققة)	
31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	31 ديسمبر 2016 ألف دينار بحريني	
التزامات محتملة نيابة عن العملاء		
		خطابات ضمان
		اعتمادات مستندية
		خطابات قبول
19.305	24.993	
22.436	20.788	
3.702	3.607	
45.443	49.388	
ارتباطات غير قابلة للنقض غير مستخدمة		
		ارتباطات تمويلية غير مستخدمة
		ارتباطات غير مموله غير مستخدمة
		ارتباطات تجاه تكلفة التطوير
112.901	114.491	
24.989	23.308	
2.319	2.951	
140.209	140.750	
عقود صرف أجنبي آجلة - المبلغ الاعترافي		
35.435	20.280	

تلتزم الاعتمادات المستندية والضمانات (متضمنة الاعتمادات المستندية المعززة) المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حال فشل العميل من الوفاء بالتزاماته وفقاً لشروط العقد.

إن للارتباطات عادةً تواريخ انتهاء محددة أو تحكمها بنود خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع مبالغ العقود لا تمثل الاحتياجات النقدية المستقبلية.

ارتباطات عقود التأجير التشغيلية - المجموعة كمستأجر

دخلت المجموعة في مختلف عقود التأجير التشغيلية لمبانيها. فيما يلي الحد الأدنى لمدفوعات عقد التأجير المستقبلية بموجب عقود التأجير غير القابلة للإلغاء:

(مراجعة)	(مدققة)	
31 مارس 2017 ألف دينار بحريني	31 ديسمبر 2016 ألف دينار بحريني	
1.175	1.168	خلال سنة واحدة
2.328	2.360	بعد سنة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
3.503	3.528	

11 معلومات قطاعات الأعمال

معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

- **الخدمات المصرفية** - يقوم أساساً بإدارة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية، تقديم العقود التمويلية التي تتفق مع مبادئ الشريعة الإسلامية ويقدم خدمات مصرفية أخرى تتوافق مع الشريعة الإسلامية. يشمل هذا القطاع على الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات.
- **الخزانة** - يقوم أساساً بتقديم خدمات أسواق الأموال التي تتوافق مع الشريعة الإسلامية، خدمات التجارة والخزانة متضمنة مرابحات السلع قصيرة الأجل.
- **الاستثمارات** - يقوم أساساً بإدارة المحافظ المملوكة من قبل المجموعة ويقوم بخدمة العملاء بتقديم منتجات استثمارية وإدارة الصناديق وتقديم استثمارات بديلة.
- **رأس المال** - يدير رأس مال المجموعة غير المستخدم عن طريق استثماره في الأدوات المالية ذات جودة عالية ويتكبد جميع مصروفات إدارة هذه الاستثمارات واحتساب المصروفات المتعلقة بنظم الحوكمة الرأسمالية.

11 معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية. المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تكاليف التحويل هي على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في 31 مارس 2017:

31 مارس 2017 (مراجعة)

المجموع ألف	رأس المال ألف	الإستثمارات ألف	الخزانة ألف	الخدمات المصرفية ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
15.190	2.228	1.129	3.003	8.830	الدخل التشغيلي
4.304	222	276	2.366	1.440	نتيجة القطاع
1.619.168	67.714	219.224	678.736	653.494	معلومات أخرى موجودات القطاع
1.619.168	333.332	21.011	328.748	936.077	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي أم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للفترة المنتهية في 31 مارس 2016:

31 مارس 2016 (مراجعة)

المجموع ألف	رأس المال ألف	الإستثمارات ألف	الخزانة ألف	الخدمات المصرفية ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
12.549	590	1.610	914	9.435	الدخل التشغيلي
4.501	(446)	629	(19)	4.337	نتيجة القطاع
1.681.293	59.487	236.338	678.896	706.572	معلومات أخرى موجودات القطاع
1.681.293	292.273	50.312	317.079	1.021.629	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 (مدققة)

تم تخصيص الشهرة الناتجة من استحواذ بي أم أي بنك ضمن قطاع الخدمات المصرفية.

معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

تعمل المجموعة بشكل أساسي في دول مجلس التعاون وتحقق كافة إيراداتها التشغيلية وتتكد كافة مصروفاتها التشغيلية من دول مجلس التعاون الخليجي.

12 أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة السابقة لتتناسب مع العرض المطبق في الفترة الحالية. إن إعادة التصنيفات هذه لم تؤثر على صافي الربح ومجموع الموجودات ومجموع المطلوبات ومجموع الحقوق للمجموعة المبينة مسبقاً.